

Партнеры в Беларуси: ОО «Рада». Тесное сотрудничество с белорусской молодежной Радой и другими неправительственными организациями Беларуси.

Förderverein Osteuropa Am Hainberg Gymnasium
Объединение содействия Восточной Европе
Хайнбергской гимназии

Контактное лицо: Кристель Свенсон или Моника Кляйнберг

Контактный адрес: Friedländerweg 19, 37083 Göttingen

Телефон: 0551–4002913

Факс: 0551–4002948

E-mail: christel/svenson@t-online.de или kleinberg.irmscher@t-online.de

Сайт: www.hainberg-gymnasium.de

Количество членов: 22

Год основания: 1999

Партнеры в Беларуси: средняя школа № 5 г. Молодечно; районная больница г. Молодечно (Минская обл.).

Основные направления сотрудничества

Гуманитарные миссии, помощь детям, помощь пострадавшим в результате аварии на Чернобыльской АЭС, молодежные обмены, грузы гуманитарной помощи, поддержка социальных учреждений, культурный обмен, поддержка Белорусского института радиационной безопасности при проведении замеров.

Описание работы

Партнерство между Хайнбергской гимназией и средней школой № 5 г. Молодечно; обмен групп школьников; предоставление стипендий для белорусской школы-побратима (1 год обучения в Хайнбергской гимназии, Геттинген); оказание поддержки районной больнице г. Молодечно.

Объем работ за 2000 г.

В 10-дневном обмене приняли участие 12 человек (8 школьников, 2 учителя, 2 представителя от родителей) с каждой стороны. Одна белорусская школьница получила годовую стипендию в Геттингене. Главврач белорусской больницы 10 недель находился в Геттингене в качестве стипендиата. Общая сумма: DM 12.000- 3 партии груза гуманитарной помощи.

Friedensschule Hamm

Школа мира Хамм

Контактное лицо: Моника Зигерт

Контактный адрес: Marker Allee 20, 59063 Hamm

Schulpartnerschaft Gebiet Südl. Weinstraße/Landau
(geplant)

Партнерство школ региона Юж. Вайнштрассе/Ландау (планируется)

Контактное лицо: Карин Майер

Контактный адрес: Modenbachstr. 57, 76829 Landau/Pfalz

Телефон: 06341–919582

Мобильный телефон: 0178–7474501

Факс: 06341–948644

E-mail: Karin.Meier@meier-translations.de

Основные направления сотрудничества

Гуманитарная помощь белорусским детям, страдающим от последствий чернобыльской катастрофы, культурные обмены между Беларусью и Германией, информационная работа в Германии по темам «Чернобыльская катастрофа и ее последствия» и «Современная ситуация в Беларуси».

Деятельность

Развитие партнерства между школами, преимущественно Рейнланд-Пфальце (округа Гермерсхайм и Южная Вайнштрассе, а также Ландау/Пфальц) с Беларусью (возможно, Житковичский район, Гомельская область). Организация школьного обмена.

Heinrich Peschhaus e.V.

Объединение имени Хайнриха Пешхауза

Контактное лицо: Флориан Зетцен

Контактный адрес: Heinrich Pesch Haus, Frankebnthaler Str. 229, 67059 Ludwigshafen

Телефон: 0621–5999153

E-mail: info@hph.kirche.org

Сайт: www.heinrich-pesch-haus.de

Партнеры в Беларуси: Белорусский центр международных отношений, молодежный отдел; Международная ассоциация гуманитарного сотрудничества.

Основные направления сотрудничества

Многосторонние семинары по молодежному образованию.

Деятельность

Сотрудничество с Минском.

Herzhornen für die Kinder von Tschernobyl

Херцхорнер – детям Чернобыля

Контактное лицо: Юрген Маас

Контактный адрес: Krämersteen 11, 24405 Mohrkirch

Телефон: 04646–990844

Факс: 04646–990844

Партнеры в Беларуси: школа в Козелюшье (Гомельская область).

Деятельность

Организация поездок детей; грузы гуманитарной помощи; повышение квалификации учителей; предоставление мест для прохождения практики; посредническая деятельность по налаживанию других форм партнерства.

Initiative an der Grundschule am Edelgarten

Инициатива начальной школы Эдельгартена

Контактное лицо: Бригитте Бон или Инга Хоке

Контактный адрес: Am Edelgarten 4, 35460 Staufenberg - Treis

Телефон: 06406–4388

Факс: 06406–76 388

Количество членов: 150 (из них 50 из Беларуси)

Год образования: 1994

Партнеры в Беларуси: Школа в Домашечах, начальная школа, Пинск.

Основные направления сотрудничества

Помощь детям.

Деятельность

Мы ежегодно приглашаем к себе на 2 недели учеников 3–4 классов (примерно 15–20 человек). Детей принимают семьи наших младших школьников. Реализуются совместные проекты, например, инсценировки сказок, проведение утренников, работа по охране окружающей среды;

Деятельность в 2000 г.

В Германии побывали 17 школьников и 2 учителя из Беларуси. Каждый ребенок получил в подарок одежду и школьные принадлежности. На лето запланирована поездка в Беларусь родителей из принимавших детей семей. Участники (20–60 человек) выступят с докладами. Сообщение на конференции 08.11.1997; фонд «Встречи между Востоком и Западом».

JANUN e.V. – AK Osteuropa-Belarus

JANUN – Восточная Европа – Беларусь

Контактное лицо: Ахим Риман

Контактный адрес: Seilestr. 12, 30171 Hannover

Телефон: 0511–883491

Факс: 0511–882870

E-mail: JANUN.HANNOVER@t-online.de

Год основания: 1996

Количество членов: 50 (из них 20 от белорусской стороны).

Партнеры в Беларуси: Ассоциация демократической молодежи, Гомель; Международная ассоциация гуманитарного сотрудничества, Минск; Минский институт радиационной безопасности; ECOLINE, экологическая НПО, Минск.

Основные направления сотрудничества

Организация международных обменов, поддержка социальных учреждений, экологических проектов, НПО, создание и поддержка молодежных центров.

Деятельность

Ежегодное проведение 7 программ молодежного обмена с Беларусью; создание пунктов измерения радиационного фона; поддержка молодежных и экологических организаций; проекты по налаживанию партнерства между школами и экологическими организациями.

Деятельность в 2000 г.

Проведено 7 молодежных встреч (продолжительность не менее 10 дней, общее количество участников – 78 человек); поддержка и помощь в поиске спонсоров для чернобыльских, молодежных и экологических проектов на сумму DM 80.000.

Jugendaustauschwerk im Kreis Gütersloh e.V.

Центр молодежного обмена в округе Гютерсло

Контактное лицо: Карл-Йозеф Шафмейстер

Контактный адрес: Schillingsweg 11, 3415 Verl

Телефон: 05246–2973

Мобильный телефон: 0175–2031813

Факс: 05246–82242

E-mail: droste-haus@t-online.de

Сайт: www.droste-haus.de

Год основания: 1955

Количество членов: 55, в том числе 7 на условиях постоянной занятости.

Партнеры в Беларуси: «Спутник» Витебск – Сергей Галузо, ул. Смоленская 9, 210026 Витебск, тел. +375-212-240556, факс +375-212-249216, E-mail: sputnik@witebsk.by, «Спутник» организует поездки групп в г. Верл, пребывание немецких групп и заботится о программе, пребывании в семьях, когда группы приезжают из г. Верл в г., Витебск. Контакты поддерживаются с начала 90-х гг. Школа искусств № 1 – Михаил Клименко, (контакт через «Спутник»), Витебск.

Основные направления сотрудничества

Международные встречи с молодежью и взрослыми.

Деятельность

Школа искусств 1 раз в год приезжает в г. Верл, и молодые художники выставляют свои картины. Размещение в семьях, в сотрудничестве с гимназией г. Верла, ученики которой один раз в год приезжают в Витебск с ответным визитом. Предусмотрены образовательные поездки взрослых, которые частично принимают участие в программе встречи в качестве принимающих семей.

Jugendclub Courage e.V.; Projektgruppe Belarus

Молодежный клуб «Кураж»; проектная группа

Беларусь

Контактный адрес: Steinbergstrasse 40, 50733 Kцiпn

Телефон: 0221–520936

Факс: 0221–525757

Kinderhilfe Tschernobyl – eine Aktion der Sirksfelder Schule

Акция Сиркфельдской школы в помощь детям Чернобыля

Контактное лицо: Томас Бюкинг

Контактный адрес: Sirksfeld 20, 48 653 Coesfeld

Телефон: 02541–6901

Факс: 02541–911622

Деятельность

Организация отдыха детей из деревни Свянк (Могилевская область) в каникулярное время; проведение молодежных и семейных поездок и встреч; создание объединения 12 чернобыльских инициатив в Мюнстерланде.

Landwirtschaft und Ökologisches Gleichgewicht mit Osteuropa (LOGO) e. V.

Сельское хозяйство и экологическое равновесие в сотрудничестве с Восточной Европой (LOGO)

Контактное лицо: д-р Хартвиг Меннен

Контактный адрес: Plaggenmatt 10, 49536 Kattenvenne

Телефон: 0228–341055

Факс: 022834–1053

E-mail: logoev@t-online.de

Сайт: www.logoev.de

Год основания: 1995

Количество членов: 145, из них на условиях полной занятости 2, один из них из Беларуси.

Партнеры в Беларуси: ЗемЭко (белорусское объединение по экологическому земледелию), г. Гродно; Гродненский государственный сельскохозяйственный университет; Государственная белорусская аграрная академия, г. Горки (Могилевский район).

Основные направления сотрудничества

Молодежный обмен, поддержка экологических проектов НПО, поддержка экологических проектов, работа с профгруппами, поддержка экологического земледелия.

Ökostation Drister-Vorland e.V., AG «LocoNet»

Экологическая станция Дайстер-Форланд,

АО «LocoNet»

Контактное лицо: Фрауке Рот

Контактный адрес: Müllerweg 8, 50890 Bassinhausen

Телефон: 05105–7768844

Факс: 05105–7768833

E-mail: info@loconet.de

Год основания: 1986

Количество членов: 5, на условиях полной занятости 1.

Партнеры в Беларуси: Ассоциация демократической молодежи, Гомель; школа № 8, Гомель.

Основные направления сотрудничества

Гуманитарные миссии, помощь детям, помощь пострадавшим в результате аварии на Чернобыльской АЭС, молодежные обмены, поддержка партий, экологических проектов, НПО.

Описание деятельности

Школьные обмены; организация семинаров для членов НПО; сбор денежных средств и медикаментов; финансирование двух пунктов радиологического контроля в районе Гомеля; DVD-фильм о Беларуси.

Объем работ за 2000 г.

Группа школьников из 12 человек; 12 участников семинара из Беларуси. Объем инвестиций составил примерно DM 5000.

Архив по белорусской тематике: Архив находится в стадии разработки; DVD-проект «Беларусь сегодня» реализован в 2001 году.

Pädagogischer Austauschdienst (PAD)

Педагогическая служба обмена (ПСО)

Контактный адрес: Sekretariat der Kultusministerkonferenz der Bundesländer, PAD, Postfach 2240, 53012 Bonn

Телефон: 0228–501–224

Факс: 0228–501–259

E-mail: pad@kmk.de

Сайт: www.kmk.org/pad/home.htm

Описание деятельности

Практика для учеников и учителей и пр. в Беларуси в сотрудничестве с фондом Роберта Боша по проекту «Через школу к взаимопониманию между народами». Поддержка партнерства между школами, курсы повышения квалификации для учителей, обмен учениками и т.п.

Pfeifferhof e.V.

Пфейфферхоф АК

Контактное лицо: Манфред Лайб

Контактный адрес: Haslach, 88430 Rot an der Rot

Телефон: 08395–94110

E-mail: pfeifferhof@t-online.de

Сайт: www.pfeifferhof.de или www.tschernobylkids.de.ru

Год основания: 1986

Партнеры в Беларуси: школа-интернат пос. Радошковичи – Ветехо Анатолий, ул. Гастелло, 222322, пос. Радошковичи, Молодечненский район (Минская область).

Описание деятельности

Молодежный обмен, детский отдых, пребывание в семьях, усыновление

Деятельность в 2002 году

2 раза в год выезд по программе обмена на оздоровление (30 дней, группы детей по 40 человек).

Praktikumsbörse Osteuropa

Биржа практики для Восточной Европы

Контактное лицо: Корина Енцш

Контактный адрес: Garystr. 55, 14195 Berlin

Телефон: 030– 8382074

Факс: 030–8383788

E-mail: oeprakt@zedat.fu-berlin.de

Сайт: http://praktika.oei.fu-berlin.de

Realschule im Ludwigspark im UNESCO-Projekt

Реальная школа Людвигспарка в проекте

ЮНЕСКО

Контактное лицо: Гюнтер Папе

Контактный адрес: Im Ludwigspark, 66113 Saarbrücken

Описание деятельности: сотрудничество со школой в Равковичах (Минская область).

Schorlemer Stiftung des Deutschen Bauerverbandes

e.V.

Фонд Шорлемера при немецком крестьянском союзе

Контактное лицо: Антье Баух

Контактный адрес: Referat für Internationale Praktikantenaustausch, Godesberger Allee 142-148, 53175 Bonn

Телефон: 0228–8198–212

Факс: 0228–8198–205

E-mail: a.bauch@bauernverband.de

Сайт: www.bauernverband.de

Год основания: 1992

Количество членов: на постоянной основе 2 человека (полставки)

Партнеры в Беларуси: Министерство сельского хозяйства и продовольствия Республики Беларусь; Институт управления аграрно-индустриальным комплексом; сельскохозяйственные вузы в Минске, Гродно, Витебске, Горках.

Основные направления сотрудничества

Работа в профгруппах, обмен практикантами.

Описание деятельности

По поручению федерального министерства по защите прав потребителей пищевой промышленности и сельского хозяйства Немецкий крестьянский союз с 1992 года ежегодно проводит программу регистрации практикантов для молодых специалистов в области сельского хозяйства из Беларуси. Около 270 белорусских участников успешно завершили эту программу. Программа должна внести большой вклад в становление и реструктуризацию сельского хозяйства Беларуси. Более того, программа поощряет установление контактов между политическими и аграрно-экономическими кругами ФРГ и РБ. Практика охватывает теоретическую и практическую часть: практиканты проживают и работают в принимающей семье, имея, таким образом, возможность познакомиться с функционированием немецких семейных предприятий.

Немецкий крестьянский союз обеспечивает находящимся в Германии практикантам обширный спектр программ: мероприятия по получению дополнительной квалификации, культурную программу. Программа ориентирована на студентов факультетов животноводства и растениеводства, сельскохозяйственной техники, ветеринарной медицины и аграрного менеджмента, а также для молодых фермеров (19–30 лет), обладающих достаточным опытом ведения сельского хозяйства и владеющих основами немецкого языка, а также имеющих водительское удостоверение категории В, С.

Деятельность в 2002 г.

Организация пребывания практикантов сроком 4 месяца для 15 участников из Беларуси; проведение семинара с участием 10 бывших участников программы из Беларуси по теме «Аграрная экономика в Восточной Европе – перспективы для молодых специалистов и руководителей» в Киеве.

Schule am Aasee

Школа Аазее

Контактное лицо: Хайдрун Шефер

Контактный адрес: Am Sportzentrum 22, 49479 Ibbenbüren

Партнер в Беларуси: сотрудничество со школой № 94, г. Минск.

Service Civil International Deutscher Zweig e.V.

Service Civil International Немецкое представительство

Контактное лицо: Джон Майерс

Контактный адрес: Blücherstraße 14, 53115 Bonn

Телефон: 0228–212086/7

Факс: 0228–264234

E-mail: info@sci-d.de

Сайт: www.sci-d.de

Год основания: 1948

Количество членов: 600, из них на условиях полной занятости 7.

Партнеры в Беларуси

SCI Беларусь – Лада Гукасава, ул. Вера Хоружей 29, Минск, тел. +375-17-2344054, факс: +375-17-234-40-54, e-mail: new_group@user.unibel.by, www.sci.by.com; проведение краткосрочных, средне- и долгосрочных волонтерских работ в Беларуси в социально-экологической области, проведение мероприятий по тематическим разделам «СПИД», «права человека».

Основные направления сотрудничества

Молодежный обмен.

Описание деятельности

Обмен волонтерами для работы в летних международных лагерях, двусторонний обмен учащимися, проведение семинаров, получение разностороннего образования (например, на тему «Предотвращение насилия и мирное разрешение конфликтов»), проведение тренингов, организация волонтерского движения на длительные сроки (с 2004 года), проведение международных семинаров в Беларуси, оказание взаимопомощи в организации демократического и гражданского общества.

Деятельность в 2002 г.

Обмен волонтерами для работы в 65 лагерях Германии, в 6 лагерях Беларуси, двусторонний обмен студентами из Минска и Берлина для участия в программах по темам «Права человека», для организации немецко-белорусского молодежного фестиваля «Евроидея 2» для 55 TN в Оберодервитце, под Дрезденом (проведение творческих семинаров по темам «Sustainable Lifestyle», «Стереотипы», «Расизм» и т.п.).

Sozialer Friedensdienst Bremen e.V.

Бременская социальная служба мира

Контактное лицо: д-р Герд Плаке

Контактный адрес: Dammweg 18-20, 28211 Bremen

Телефон: 0421–342399

Факс: 0421–344528

E-mail: sfd@sfd-bremen.de

Сайт: www.sfd-bremen.de

Год основания: 1997

Количество членов: 1 человек на условиях полной занятости.

Партнеры в Беларуси: образовательный центр «Пост», Минск.

Основные направления сотрудничества

Молодежные обмены, поддержка социальных учреждений, поддержка НПО, работа с профгруппами.

Описание деятельности

Ежегодные встречи белорусской и немецкой молодежи; распределение 4 мест в рамках добровольного социального года; имплементация идеи «гражданского мужества» в Беларусь.

Деятельность в 2000 г.

Ежегодно в Минске организуется пребывание 20 человек; 20 минчан посещают Бремен; 4 белорусских участника провели в Бремене добровольный социальный год.

Soziale Friedensdienst zur Völkerverständigung mit Osteuropa. Förderkreis e.V.

Социальная служба мира для взаимопонимания с народами Восточной Европы, Förderkreis

Контактное лицо: Альфред Зайппель (председатель)

Контактный адрес: Stuchtey 33, 44267 Dortmund

Телефон: 0231–494 07 20

Факс: 0231–494 07 21

E-mail: SFDzV.Seippel@t-online.de

Сайт: www.friedensdienste-osteuropa.de

Год основания: 1988 (с 1992 как благотворительное объединение)

Количество членов: 50

Партнеры в Беларуси: основное место работы молодых немецких добровольцев (находящихся на гражданской службе) это интернат для детей и взрослых с ограниченными возможностями в Новинках (психоневрологический интернат № 3) и Белорусская ассоциация помощи детям с ограниченными возможностями.

Виды сотрудничества

Гуманитарные миссии, помощь детям и пострадавшим от аварии на Чернобыльской АЭС, молодежные обмены, поддержка социальных учреждений, работа с людьми с ограниченными возможностями.

Описание деятельности

Содействие более близкому знакомству с восточными соседями, упрочение дружбы и взаимопонимания посредством привлечения молодых людей к участию в социальных проектах. Мы отправляем молодых мужчин и женщин на работу в социальных учреждениях.

Минимальный срок службы составляет 1 год. Было налажено тесное сотрудничество с ММОЦ. В этом центре ежегодно проходят наши семинары для волонтеров, проходящих службу в России и Беларуси.

Деятельность в 2000 г.

В среднем 6 добровольцев в Минске (смена осенью). На организацию службы мира в Минске в 2000 г. было затрачено приблизительно DM 35.000. Это расходы на проживание, обеспечение, карманные расходы, проезд, страховку, проведение подготовительных семинаров, сопровождение и подведение итогов. Дополнительно было выделено порядка DM 13.500 на финансирование долгосрочного участия 2 молодых минчанок в социальных проектах в Дортмунде.

Финансирование проектов осуществлялось из частных и церковных пожертвований при поддержке Фонда им. Роберта Боша, фонда «Встречи между Востоком и Западом», Берлин, и Вестфальской церкви.

*Theodor-Heuss-Kolleg der Robert-Bosch-Stiftung
Колледж им. Теодора Хойсса при фонде Роберта Боша*

Контактный адрес: Schillerstraße 57, 10627 Berlin

Телефон: 030–31517480

Факс: 030–31517480

E-mail: info@theodor-heuss-kolleg.de

Сайт: www.theodor-heuss-kolleg.de

Описание деятельности

Поддержка общественно-политической деятельности учащихся школ и вузов Центральной и Восточной Европы.

Tonne, Grant Hendrik

Грант Хендрика Тонне

Контактный адрес: Schmiedestr. 9, 31 633 Leese

Телефон: 05761–1220

Мобильный телефон: 0171–20 53 043

Факс: 05761–1220

E-mail: grant_hendrik.tonne@t-online.de

Описание деятельности

Организатор и участник политических внепартийных молодежных обменов с Беларусью (ежегодно по одному мероприятию в стране и за рубежом, продолжительность каждого примерно 10 дней).

ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ЦЕНТРЫ И ФОНДЫ

Alexander-von-Humboldt-Stiftung

Фонд им. Александра фон Гумбольдта

Контактное лицо: д-р Штеффен Мелих

Контактный адрес: Jean-Paul-Straße 12, 53173 Bonn

Телефон: 0228-833-0

Факс: 0228-833-199

E-mail: post@avh.de

Сайт: www.humboldt-foundation.de

Описание деятельности

Поддержка немецких и зарубежных ученых посредством выделения им стипендий и премий для проведения дальнейших исследований.

Деятельность в 2000 г.

Поддержка 1730 зарубежных стипендиатов, из них 5 из Беларуси, и 290 немецких ученых, награжденных премиями.

Berliner Bürger Danken e. V.

Благодарность жителей Берлина

Контактное лицо: доктор Фердерройтер

Контактный адрес: Am Borsigturm 100, 13507 Berlin

Телефон: 030-25411181

Факс: 030-25411188

Количество членов: 48

Год основания: 1989

Партнеры в Беларуси: Минск

Основные направления сотрудничества: работа с профгруппами; программы предоставления стипендий белорусским врачам.

Описание деятельности

Трехмесячные стипендии для повышения квалификации в Германии; финансирование повторного пребывания в течение 1 месяца; проведение в Минске языковых курсов для подготовки стипендиатов к пребыванию в Германии; отбор претендентов на стипендии на основе решения берлинских членов объединения.

Деятельность в 2000 г.

Организация пребывания и учебы для 9 врачей.

Deutsch-belarussische Gesellschaft (dbg)

Немецко-белорусское общество

Контактный адрес: Grimaustraße 52, 12439 Berlin

Телефон: 030-63229595

Факс: 030-63224276

E-mail: info@dbg-online.org

Сайт: www.dbg-online.org

Год основания: 1999

Количество членов: около 70

Описание деятельности

Поддержка дипломатическо-общественных отношений в рамках немецко-белорусских контактов: информация, консультации в области политики, экономики, образования, гуманитарного взаимодействия науки и культуры; создание и разработка баз данных и библиографий в Беларуси; организация конференций, семинаров, международных заседаний «Минский форум»; собственные публикации, dbg-Newsletter.

Деятельность в 2002 г.

Проведение симпозиумов «Внешиполитические ответы на вопросы возникновения новых реальностей Европы. Европейский Союз – Россия – Украина – Беларусь» под эгидой объединений из федеральных земель и Российского дома науки и культуры в Берлине (15–16.3.2002).

Встреча с д-ром Ольгой Абрамовой (депутатом, председателем белорусского движения «Яблоко»), приглашенной на названный симпозиум председателем земельного совета Рольфом Шютте и представителем земельного совета Яном Канторчиком; поездка в Берлин Николая Статкевича (председателя белорусской социал-демократической партии «Народная Грамада» 9.4–16.4.02, в рамках которой проведены переговоры с участием государственного секретаря д-ра Кристофа Цепеля, госсекретаря парламента Вальтера Кольбоу (министр обороны), вице-президента Берлинской палаты депутатов Мартина Михельса. Переговоры состоялись в правлении социал-демократической партии Германии, Европейской академии в Берлине, колледже журналистики. На них присутствовали также бывший представитель ОБСЕ в Минске д-р Ханс-Георг Вик, председатель немецкого общества по вопросам Восточной Европы д-р Хейке Дерренбехер и представительством СДПГ по делам Европы; встреча с Николаем Статкевичем в фонде поддержки науки и политики в Берлине (10.04.02); встреча, посвященная развитию партнерских отношений между немецкими и белорусскими демократами (Германия, 12–19.05.02); программа, разработанная немецкими партнерами (встречи с немецкими политиками, посещение земельных парламентов, школ, частных предпринимателей, социальных учреждений и др.). В заключение был проведен образовательный семинар «Беларусь в контексте европейской интеграции в Брюле» (при поддержке фонда им. Фридриха Эберта).

Состоялся берлинский симпозиум «Выборы и демократия. Обмен опытом между Германией и Беларусью» (21.09.02) при участии фонда поддержки науки и политики и МИД. С белорусской стороны выступали 12 представителей государственных и оппозиционных структур местных и национальных аппаратов управления; приглашены МИДом.

Ответный визит, посвященный развитию партнерских отношений между белорусскими и немецкими демократами, состоявшийся в Беларуси 18–27.10.02, проведен образовательный семинар в Минске, а также организованная поездка немецких партнеров в регионы Беларуси, носящая личный характер при поддержке фонда им. Фридриха Эберта;

Успешное проведение международного заседания «VI Минский форум», посвященного теме «Германия – Беларусь. 10 лет немецко-белорусских отношений» при поддержке посольства ФРГ в РБ, на котором присутствовало 180 человек, из них 40 представителей из Германии. Были организованы рабочие группы по вопросам политики, экономики, образования, культуры и гуманитарной взаимопомощи. Заседание было проведено в рамках программы поддержки Беларуси.

Архив по белорусской тематике

Немецко-белорусское общество, институт им. Густава Штреземанна
АК: библиография Belarus/ Weißrussland, 1990–2000 гг. и дополнительная информация с 22.02.01.

Участники dbg-заседания.

Д-р Райнер Линднер (председатель); д-р Дирк Трендле (заместитель председателя); д-р Астрид Зам; д-р Ян Ульрих Клаус; Татьяна Кройх; Петер Лизеганг.

Участники комиссии DGB «Стратегическая группа»:

Д-р Габриеле Кетшау; д-р Астрид Лоренц; Винфрид Нахтвай; Александер Рар; д-р Хайнц Тиммерманн; Петер Юнге-Вентруп; д-р Ханс-Георг Вик; д-р филос. наук Ян Запрудник.

Deutsche Stiftung für Internationale rechtliche Zusammenarbeit e. V.

Немецкий фонд поддержки международных правовых взаимоотношений

Контактный адрес: Ubierstr. 92, 53173 Bonn

Телефон: 0228–9555-0

Факс: 0228–9555–100

E-mail: info@irz.de

Сайт: www.irz.de

Год основания: 1992

Описание деятельности

Поддержка государств-партнеров путем реформирования их правовой и юридической системы, квалификация и переподготовка специалистов в области юриспруденции при помощи программы TACIS, развитие партнерских отношений между вузами Германии и Беларуси, реализация годичной программы, получение дополнительной специализации в области международного экономического права в Институте германских исследований при ЕГУ в Минске; разработка рекомендаций по законопроектам, проведение семинаров и конференций.

Deutscher Akademischer Austauschdienst (DAAD)

Referat 325 (Russische Föderation/ Belarus)

Служба академических обменов Германии

Контактное лицо: д-р Хольгер Финкер (куратор программы в РФ/РБ)

Контактный адрес: Deutscher Akademischer Austauschdienst, Kennedzallee 50, 53175 Bonn

Представитель в РБ: Керстин Мюллер, Минский государственный лингвистический университет, ул. Захарова 21

Сайт: www.daad.de/stipendien

Описание деятельности

Предоставление стипендий ученым, доцентам, студентам вузов и выпускникам школ для учебы и проведения исследований в университетах Германии. (Заявки принимаются в посольстве ФРГ в РБ: ул. Захарова, 26, 220034 Минск, Беларусь. Срок окончания подачи заявок на стипендию в будущем году – ноябрь текущего года).

Формуляры выдаются в посольстве ФРГ в Минске, лекторами Службы академических обменов Германии и при Министерстве образования РБ по адресу: РБ, Минск, ул. Свердлова, 7, комната 206, И. Тихонов, тел. 226 – 49 – 75; М. Белоусов, тел. 226 – 44 – 84). Подробную информацию можно получить у лекторов DAAD в Беларуси: Лидия Мархофф, ГГУ; Петер Альпек, БГУ, кафедра немецкого языка; Керстин Мюллер, МГЛУ, переводческий факультет; Тобиас Кнуббен, ЕГУ, Минск.

Deutsch-Russischer Austausch e. V.

Немецко-русский обмен

Контактное лицо: Штефани Фишер (управляющая делами)

Контактный адрес: Brunnenstr. 181, 10119 Berlin

Телефон: 030–44 66 800

Факс: 030–44 49 460

E-mail: Stefanie.Schiffer@austausch.com

Сайт: www.austausch.org

Описание деятельности

С мая 2001 г. при поддержке Европейской Комиссии с НПО Беларуси проводится рассчитанная на 18 месяцев демократическая программа, охватывающая проблемы экологии, политического образования, прав человека и работу с молодежью.

Deutsch-Weißrussisches Haus

Немецко-белорусский дом

Контактное лицо: Патриция Рупперт, MBA

Контактный адрес: Wirtschaftsförderung der Stadt Karlsruhe, Zdhriingerstr. 65a, 76133 Karlsruhe

Телефон: 0721–1337348–84735

Факс: 0721–1337309–854088

E-mail: contact@d-w-h.org

Год основания: 1994

Партнеры в Беларуси: город Минск (оказание инфраструктурно-консультативной поддержки коммунального хозяйства); с 1995 г. TRANSFORM и ЕС; Комитет по энергосбережению и министерство коммунального хозяйства Минска; с 1995г. проекты по Минску и всей Беларуси; Академия наук и Комитет по науке и технологиям в области исследований и обмена технологиями; проекты по всей Беларуси; свободная экономическая зона Брест и Брестский исполком, проблематика, связанная с положением города: пересечение границы, Польша и страны Шенгенского договора; Information Society Belarus, инициатива в поддержку становления гражданского общества в Беларуси; в Минске и по всей Беларуси; др. партнеры.

Основные направления сотрудничества

Поддержка социальных учреждений, экологических проектов, работа с профгруппами, организация совместных предприятий, культурный обмен.

Описание деятельности

Образовательные программы и программы по повышению квалификации; семинары для руководящего состава минской администрации и соответствующих министерств и учреждений, руководящих кадров нефтеперерабатывающей и текстильной промышленности, равно как и руководителей предприятий коммунального хозяйства по очистке сточных вод и утилизации осадка сточных вод.

Расширение инфраструктуры

Проведение семинара энергетиков по теме «получение ядерной энергии»; анализ измерительных и регулирующих приборов на

объектах коммунальной собственности г. Минска; консультационная поддержка НИИ Белтис при образовании совместного предприятия по выпуску измерительных приборов.

Муниципальные инициативы

Расширение банка данных с информацией о возможностях получения экономической поддержки и каталогом адресов предприятий; консультационный проект по энергообеспечению г. Минска; анализ работы очистных сооружений г. Минска, координация консультационной поддержки TRANSFORM «Теплоснабжение г. Минска до 2010 г.», ВМУ-проект «Очистка питьевой воды для г. Минска».

Консультационная поддержка отдельных предприятий

Нефтеперерабатывающий концерн «НАФТАН» – приватизация и реорганизация концерна; концерн «Беллегрпром» – предприятие «Оптрон» – организация сбыта высококачественных измерительных приборов; консультационная поддержка была также оказана заводу холодильников «Атлант», различным фирмам, производящим водоочистные сооружения, предприятию «Химволокно» и др.

Деятельность в 2000 г.

В марте 2000 г. совместно с AiF Berlin был подготовлен и проведен семинар по теме «Инновационные технологии в области обработки материалов», в котором приняли участие 55 представителей белорусской стороны.

В ноябре 2000 г. состоялась встреча с европейскими спонсорами городов-побратимов г. Карлсруэ, в которой приняла участие белорусская делегация во главе с советником мэра Минска по экономическим вопросам (10 участников от белорусской стороны). Проведены две factfinding missions Немецко-белорусского дома при экспертной поддержке европейского приграничного региона PAMINA на участке границы Брест – Бяла Подляска, подано европейское ходатайство; 2х5 немецких, около 30 белорусских и 2 польских участника; июнь-июль.

Совместно с Information Society и г. Минском проведен внутренний Workshop по теме «Услуги Интернета для граждан и КМУ» для инициирования создания на базе существующих связей сети Интернет между городами-побратимами Минск – Краснодар – Ноттингем – Карлсруэ; декабрь 2000 г., 3 участника от Германии, 10 – от Беларуси.

Deutsch-Weißrussisches Haus Minsk (g) GmbH

Немецко-белорусский дом Минск

Контактное лицо: Елена Марудова

Контактный адрес: Проспект Скорины 8, 220050 Минск, РБ

Телефон: (00375)–17–2 76 66 05

Деятельность

Благотворительное общество с ограниченной ответственностью в поддержку экономики, науки, технологий, инвестиций и культуры.

Europäische Akademie Berlin

Берлинская европейская академия

Контактное лицо: д-р Эккарт Д. Штратеншulte (руководитель академии)

Контактный адрес: Bismarckallee 46/48, 14193 Berlin

Телефон: 030–89-59-510

Факс: 030–82-66-410

E-mail: eab@eaue.de

Деятельность

Осуществляется в рамках трансферной программы федерального правительства.

Geschichtswerkstatt Minsk

Историческая мастерская в Минске

Контактное лицо: д-р Кузьма Козак

Контактный адрес: ул. Сухая 25
220048 Минск, Республика Беларусь

E-mail: histwerk@ibb.com.by

2-е контактное лицо: Петра Рентроп

IBB Dortmund gGmbH, Thomasstr. 1, 44135 Dortmund

Телефон: 0231–95206024

Факс: 0231–521233

E-mail: ibb-dortmund@t-online.de, petra.rentrop@web.de

Год основания: 2002

Количество членов: 25, из них 3 на условиях полной занятости, 2 из Беларуси.

Партнеры в Беларуси: Союз еврейских общин в Беларуси, пр. Скорины 12–66, 220050 Минск. Телефон: +375-172-843514. Факс: +375-172-686961. E-mail: ubjoc@nsys.by

Минский международный образовательный центр.

Описание деятельности

На месте бывшего Минского гетто была создана историческая мастерская, благодаря которой белорусские и немецкие историки, а также все интересующиеся историей могут поближе познакомиться с историей Холокоста. Изучение страниц истории Минского гетто и лагеря смерти Тростенец тесно переплетается с практической стороной, проведением воспитательно-образовательных мероприятий для напоминания потомкам о черных

днях в истории Беларуси. Историческая мастерская предоставляет большие возможности для проведения совместных исследований белорусских и немецких историков.

Gustav-Stresemann- Institut e.V. (GSI)

Eropäische Tagungs- und Bildungsstätte Bonn

Институт им. Густава Штреземанна

Европейский образовательный центр в Бонне

Контактное лицо: д-р Ян Ульрих Клаус (научный руководитель, представитель TACIS)

Контактный адрес: Langer Grabenweg 68, 53175 Bonn

Телефон: 0228–81 07 190

Факс: 0228–81 07 198

E-mail: clauss@gsi-bonn.de

Сайт: www.gsi-bonn.de

Описание деятельности

С 1995 г. разработано более 50 программ по повышению квалификации белорусских специалистов в Бонне, Берлине, Боппарде, Брюле (30 учебных аудиторий, 330 гостиничных мест) и в Беларуси. Среди прочего, было проведено 8 мероприятий по следующим темам: «Муниципальное управление и экономическое развитие регионов» (по поручению ОБСЕ); «Налоги, финансы, экономическая поддержка» (для коммунальных политиков); «Менеджмент» (совместно с БАН) в рамках консультативной программы для стран Центральной и Восточной Европы TRANSFORM по поручению федерального правительства, а также проведение в 1998–1999 гг. единственной программы TACIS для начинающих политиков и младших администраторов в 6 областных городах Беларуси (в сотрудничестве с фондом им. Льва Сапеги в Могилеве).

Архив по белорусским темам

Немецко-белорусское общество, Институт им. Густава Штреземанна
AK: библиография Belarus/ Weißrussland 1990–2000 и приложение от 22.02.2001.

Heimvolkshochschule Mariaspring

Народный университет Марияспринг

Контактное лицо: Марианне Штитенрот

Контактный адрес: Rauschenwasser 78, 37120 Bovenden

Heinrich- Böll-Stiftung

Фонд им. Генриха Белля

Контактный адрес: Rosenthaler Str. 40/41, 10178 Berlin

Телефон: 30–28534–0
Факс: 030–28534–109
E-mail: info@boell.de
Сайт: www.boell.de

Institut Brückenschlag
Институт Брюкеншлаг

Контактное лицо: Фридрих Шеффер
Контактный адрес: Worbiser Straße 9, 37115 Duderstadt

Internationale Bildungs-und Begegnungsstätte Minsk
Минский международный образовательный центр

Контактное лицо: д-р Клаус Байер (немецкий директор)
Контактный адрес: Проспект Газеты Правда 11, 220116 Минск
Телефон: 0037517 2 703994 или 2703996
Факс: 00375172 703995
E-mail: ibb@ibb.belpak.minsk.by
Сайт: www.ibb.com.by

Минский международный образовательный центр был создан как совместное белорусско-германское гуманитарное предприятие на волне перестройки и демократических преобразований в Европе. Спустя 50 лет с момента, когда немцы развязали войну против народов Советского Союза, мы хотели актом создания Центра заложить фундамент нового общего дома, который стал бы не только местом встреч, но и органичной частью общеевропейского дома. За годы существования Минский международный образовательный центр стал форумом свободного и открытого диалога, местом встреч представителей разных культур, еще одной возможностью достижения взаимопонимания и примирения народов Европы.

Особое значение Минский международный образовательный центр приобрел после установления в последние годы. Несмотря на растущую изоляцию страны и подавление общественного мнения, Центр сумел зарекомендовать себя как место свободного диалога, став своего рода мостом, связывающим Восток и Запад.

За годы своего существования Минский международный образовательный центр стал признанным организатором крупных международных конгрессов, конференций и семинаров по политическим, экономическим, культурным, религиозным и экологическим вопросам. Образовательная работа Центра адресована различным слоям белорусского общества. Около 20000 белорусов ежегодно принимают участие в мероприятиях Центра, число которых превышает 600.

Образовательные программы

- Основные направления образовательной работы включают широкий спектр программ и мероприятий:

экуменическая работа: межконфессиональная рабочая группа, циклы семинаров, конференции, программы обмена делегациями,

образовательные поездки в Германию.

- Создание академии СМИ при ММОЦ, клуб журналистов ММОЦ, цикл семинаров для журналистов, профессиональная и языковая подготовка журналистов, организация образовательных поездок, стажировка в редакциях немецких СМИ, конкурс журналистов на лучшие материалы о Германии.

- Защита окружающей среды: рабочая группа по экологическому воспитанию и регенеративной энергии, циклы семинаров, международные конференции, повышение квалификации, издание брошюр.

- Работа с молодежью: студенческий круг МОЦ, образовательные поездки в Западную Европу, молодежные встречи, программа «Молодежь за Европу», образовательные программы для молодых политиков.

- Взаимопонимание и примирение: рабочая группа по истории, конференции, встречи свидетелей военных событий, образовательная поездка в Беларусь для немецких ветеранов войны, выступления с докладами в белорусских регионах.

- Экономическая политика: экономический форум, подготовленный и проведенный в сотрудничестве с институтом приватизации и менеджмента, программы немецкого экономического клуба, программы повышения квалификации, курсы ознакомления с мероприятиями по преодолению экономического кризиса.

- Программы, посвященные женской тематике: учебные курсы, тренинговые семинары, конференции, программы обмена и образовательные поездки в сотрудничестве с международным женским консультационно-образовательным центром.

- Специальные курсы: курсы переподготовки и повышения квалификации для различных профессиональных групп, компьютерные и языковые курсы.

Internationales Bildungs- und Begegnungswerk gGmbH
(IBB)

Международный образовательный центр (ООО МОЦ)

Контактное лицо: Петер Юнге-Вентруп (управляющий делами)
Контактный адрес: Thomasstr. 1, 44135 Dortmund

Телефон: 0231–95 20 960

Факс: 0231–52 12 33

E-mail: IBB-Dortmund@t-online.de

Год основания: 1986

Партнер в Беларуси: Минский международный образовательный центр.

Описание деятельности

Со дня своего основания в 1986 г. Международный образовательный центр реализует многочисленные программы в стреч, лейтмотивом которых являются понятия «встречи, примирение и сотрудничество». Сегодня Международный образовательный центр работает с партнерами из Беларуси, России, Украины, стран Балтии, Боснии и Герцеговины, Польши, Венгрии, Италии, Австрии и Нидерландов. Достижение взаимопонимания и примирения немыслимо без критического переосмысления истории, в первую очередь это относится к жертвам национал-социалистического террора. Центральное звено нашей программы – образовательные встречи на исторических местах, связанных с Холокостом и Второй мировой войной. Делая в своей работе акцент на новое направление «Гражданская активность против правых», мы стремимся поддержать заинтересованные группы и участников наших образовательных программ в разработке собственных проектов и проведении акций протеста против растущего влияния правых экстремистов.

Дортмундский международный образовательный центр является одним из основателей совместного предприятия ММОЦ (см. выше), его доля составляет 50%. Мы считаем своей особой задачей сопровождение и поддержку образовательных программ в РБ.

Один раз в год ММОЦ организует партнерское совещание по вопросам немецко-белорусских инициатив. На заседания благодаря поддержке фондов и спонсоров приглашаются 70–120 представителей белорусских НПО от немецких партнеров, проводятся переговоры по налаживанию сотрудничества и выдается приглашение для участия на аналогичном заседании в Германии.

МОЦ издает ежеквартальный журнал «Belarus News», который информирует немецкоязычную общественность о происходящем в Беларуси, освещает закулисную сторону событий и публикует аналитические статьи, затрагивающие сферы внешней и внутренней политики, экономики, НПО, науки, культуры, спорта и др.

InWent

Carl Duisberg Gesellschaft

Общество имени Карла Дуйсберга

Контактный адрес: Weyerstr. 79-83 50676 Köln

Телефон: 0221–2098–0

Факс: 0221–2098 11

E-mail: info@cdg.de

Сайт: www.cdg.de

Описание деятельности

InWent – ООО, осуществляющее поддержку проектов по повышению квалификации и развитию личности, возникло из общества Карла Дуйсберга и немецкого фонда по международному развитию. ООО проводит программы по повышению квалификации и развитию личности, в частности, посредством оказания помощи жителям Восточной Европы, консультации по вопросам работы за рубежом.

Konrad-Adenauer-Stiftung; Abteilung Internationale Zusammenarbeit

Фонд имени Конрада Аденауэра;

отдел международного сотрудничества

Контактное лицо: д-р Хеннинг Тевес

Контактный адрес: ul. Dabrowskiego 56, PL-02561 Warszawa

Телефон: + 4822–8453894

Факс: + 4822–8485437

E-mail: Henning.Tewes@kas.pl

Сайт: www.kas.pl

Kontakte – Kontakty e. V.

Контакты

Контактное лицо: Ренате Крекелер

Контактный адрес: Kontakte – Kontakty e. V., Feurigstraße 19, 10825 Berlin

Телефон: 030–78705288

Факс: 030–78705289

E-mail: kontakte.krekeler@snafu.de

Сайт: www.kontakte-kontakty.de

Год основания: 1991

Количество членов: 200

Партнеры в Беларуси: Белорусская ассоциация бывших несовершеннолетних узников фашизма – Нина Лыч, Проспект Скорины 31, 220029 Минск; представительство бывших узников, вывезенных на принудительные работы в Германию. СШ им. П.М. Машерова – Маргарита Н. Савчик, ул. Калиновского 2, 220052, Минск.

Основные направления сотрудничества

Совместный проект по изучению истории. Проект будет готов к

началу осени 2003 года.

Robert-Bosch-Stiftung

Фонд им. Роберта Боша

Контактный адрес: Heidehofstraße 31, 70184 Stuttgart

Телефон: 0711–46084–0

Факс: 0711–46084–1094

E-mail: info@bosch-stiftung.de

Сайт: www.bosch-stiftung.de

Описание деятельности

Фонд предпринимательства среди прочих программ поддерживает проекты по укреплению взаимопонимания между народами – см. PAD и образовательные программы.

Stiftung Erinnerung, Verantwortung und Zukunft

Фонд «Память, ответственность и будущее»

Контактный адрес: Markgrafstraße 12-14, 10969 Berlin

Телефон: 030–2592970

Факс: 030–25929711

E-mail: info@stiftung-evz.de

Сайт: www.stiftung-evz.de

Год основания: 2000

Описания деятельности

Программа фонда по выплатам денежных компенсаций бывшим «остарбайтерам» и другим жертвам нацистского режима; поддержка проектов по укреплению взаимопонимания между народами.

Stiftung West-Östliche Begegnungen

Фонд «Встречи между Востоком и Западом»

Контактный адрес: Friedrichstr. 176-179, 10117 Berlin

Телефон: 030–2044840

Факс: 030–20647646

E-mail: sekretariat@stiftung-woeb.de

Сайт: www.stiftung-woeb.de

Описание деятельности

Поддержка мероприятий и проектов по укреплению добрососедских отношений и контактов между немцами и гражданами стран СНГ и Балтии.

КУЛЬТУРА, ИСКУССТВО И ЯЗЫК

Arbeitsgemeinschaft Weißrussland (ArGe Belarus)

im Bund Deutscher Philatelisten e. V.

Рабочая группа Беларусь (РГ Беларусь)

в Союзе немецких филателистов

Контактное лицо: Карстен Альлебен (председатель)

Контактный адрес: Humboldttring 21/71, 14473 Potsdam

Телефон: 0331–7407844

E-mail: arge-belarus@freenet.de

2 контактное лицо: Д-р Ян У. Клаус (казначей)

Herderstraße 42, 53173 Bonn

Телефон: 0228–353539

E-mail: clauss@gsi-bonn.de

Сайт: www.arge-belarus.de

Год основания: 2002

Количество членов: 16 (в 4 государствах)

Описание деятельности

Рабочая группа в Союзе немецких филателистов стремится стать компетентным контактным лицом для филателистов и коллекционеров раритетных экземпляров марок, т.е. не только национальных марок (издаются с 1992 г.), но и изданий советского периода. Рабочая группа планирует создать сеть филателистов по всему миру, доступную через Интернет. Рабочая группа намеревается опубликовать результаты исследований.

Bogdanou&Siebert-Buchversand

Книжный дом Богданов&Зиберт

Контактное лицо: Мария Богданова

Контактный адрес: Krefelder Wall 20, 50670 Köln

Факс: 0221–72 89 76

E-mail: info@bogdanou.com

Сайт: www.koan.de/bogdanou

Описание деятельности

Организация пересылки страноведческих книг из Центральной, Восточной и Южной Европы как на немецком, так и на языке оригинала.

Deutsch-Russländische Gesellschaft e.V.

LK Wittenberg

Виттенбергская инициатива – немецко-российское общество

Контактный адрес: Deutsch-Russländische Gesellschaft Wittenberg e.V., Markt 4, 06886 Lutherstadt Wittenberg

Телефон: 03491–406318

Факс: 03491–406318

E-mail: drg.wittenberg@t-online.de

Партнеры в Беларуси: детская школа искусства – Надежда Владимировна Михайлова, ул. Ленинская, 34, 212030 Могилев, тел. +375 – 222 – 225383; обучение одаренных детей и детей с ограниченными возможностями. Детская школа искусств № 2 – Галина Владимировна Томашева, ул. Вавилова, 21/24; обучение детей и молодежи музыке и хореографии. Партнерство с различными музыкальными и школами искусств из зараженных радиацией областей в районе Могилева и Мозыря.

Основные направления деятельности

Встречи одаренной молодежи.

Описание деятельности

Посещение детей-чернобыльцев, организованное несколько лет назад через Немецко-российское общество Виттенберга, вылилось в плодотворное культурное сотрудничество, которое дает нашим гостям возможность что-то предложить со своей стороны и избавиться от роли «бедных родственников». В подавляющем большинстве случаев приезжающие к нам дети и молодые люди могут быть отнесены к категории малообеспеченных, так что приглашения в Виттенберг носят, как и прежде, гуманитарный характер. Вместе с тем в ходе таких мероприятий завязываются и непосредственные контакты с немецкими детьми, как например, во время международной музыкальной встречи, работы танцкласса или проведенной в июне этого года художественной мастерской. Посредством проведения подобных художественных мастерских и танцклассов нам удается акцентировать внимание на совместном творчестве и общих переживаниях и подарить белорусским детям нечто большее, чем просто пребывание в Германии. Подобные мероприятия, несомненно, способствуют культурному развитию немецких детей.

Другим преимуществом подобного подхода к работе является возможность дальнейшего развития отношений с нашими белорусскими партнерами. Некоторые из вчерашних детей сегодня превратились в одаренных студентов-музыкантов, виртуозной игре которых рукоплескала публика Виттенберга и окрестностей в залах музыкальной школы, гимназии, дома престарелых и т.д. Благодаря нашим контактам мы смогли организовать участие Могилевского камерного хора в фестивале духовной музыки в Саксонии-Анхальт. Кроме того, для молодежи было организовано 10 поездок в Беларусь.

Elbe-Dnjepr-Verlag

Издательство «Эльба-Днепр»

Контактное лицо: д-р Руди Мейер

Контактный адрес: Bahnhofstraße 35, 04860 Klitzschen

Goethe-Institut Minsk

Институт им. Гете Минск

Контактное лицо: Хейке Е. Мюллер (руководитель)

Контактный адрес: Институт Гете Минск Inter Nationes, ул. Фрунзе 5, Минск

Телефон: 00375–17–236 34 33

Факс: 00375–17–236 73 14

E-mail: goethe-l@infonet.by

Сайт: www.goethe.de/oe/min/deindex.htm

Описание деятельности

Институт Гете Интер Национес – организация, имеющая сеть филиалов по всему миру и занимающаяся пропагандой немецкого языка и культуры. Головная администрация учреждения находится в Мюнхене и Бонне.

Одна из важнейших целей работы института Гете – поддержка международного сотрудничества в области культуры. Совместно со своими партнерами по культурному диалогу Институт Гете разрабатывает и проводит широкий спектр мероприятий; предлагает Workshops и семинары для учителей по проблемам изучения немецкого языка. Языковые программы дополняются солидными программами проверки знаний. Кроме того, предлагается дифференцированная программа языковых курсов. Информационный центр Института Гете занимается распространением актуальной информации о различных аспектах культурной, общественной и политической жизни Германии. В распоряжении изучающих немецкий язык и обучающихся ему, равно как и всех интересующихся, Институт Гете предоставляет обширные фонды книг и периодики.

Kalilaska-Willkommen-Deutsch-Weißrussische-Gesellschaft

Wetzlar e.V.

«Кали ласка – Willkommen»

немецко-белорусское общество, Ветцлар

Контактное лицо: Урсула Хейнеке

Контактный адрес: Hegebachweg 43, 35619 Braunfels

Телефон: 06442–5482

Факс: 06442–31396

E-mail: heinecke@eplus-online.de

Год основания: 1993

Количество членов: 70 (из них 1 из Беларуси)

Партнеры в Беларуси: немецко-белорусское общество «Кали ласка – Willkommen», Витебск.

Основное направление деятельности

Культурный обмен.

Описание деятельности

Языковые курсы для студентов, встречи хоров, обмен художниками.

Объем работы за 2000 г.

Организация трехнедельного пребывания в Германии для 25 студентов; в течение года в Германии побывало еще 35 человек, в основном художники, au-pair.

Kubon & Sagner Buchexport Import GmbH

ООО экспорт-импорт книг

Кубон&Загнер

Контактное лицо: Отто Загнер

Контактный адрес: Kubon & Sagner, 80328 München

Телефон: 089–54 218–0

Факс: 089–54218–218

E-mail: postmaster@kubon-sagner.de

2 контактное лицо: Сабина Загнер-Вейль

Сайт: www.kubon-sagner.de

Описание деятельности

Организация занимается рассылкой по всему миру газет, журналов, книг (кроме природоведческой и технической литературы), пластинок, CD-дисков, видеокассет и software из Восточной и Южной Европы.

В издательстве Отто Загнера печатаются научные работы по славистике и вопросам истории стран Восточной и Южной Европы.

Kunstakademie Münster

Мюнстерская академия искусств

Контактное лицо: профессор Удо Шеель (ректор)

Контактный адрес: Leonardo Campus 2, 48149 Münster

Телефон: 0251–8361330

Факс: 0251–8361430

E-mail: kunstakademie@muenster.de

Сайт: www.kunstakademie-muenster.de

Партнеры в Беларуси: Белорусская академия искусств, пр. Ско-

рины, 81, 220012 Минск; ЕГУ, Институт немецких исследований, пр. Скорины, 24, 220030 Минск.

Описание деятельности

Совместно с инициативой «Круг друзей Беларуси» Мюнстерская академия искусств реализует программу обмена художниками, студенческий обмен, выставки работ.

Landesspracheninstitut-Russicum (LSI)

Институт иностранных языков земли Северная Рейн-Вестфалия Russicum

Почтовый адрес: Postfach 10 15 65, 44715 Bochum

Домашний адрес: Humboldtstr. 59-63, 44 787 Bochum

Телефон: 0234–6874–152 (секретариат)

Факс: 0234–6874–190

E-mail: russicum@lsi-nrw.de

Сайт: www.lsi-nrw.de

Описание деятельности

Институт иностранных языков земли Северная Рейн-Вестфалия – единственный в своем роде языковой институт Германии, который завоевал широкое международное признание. В течение 28 лет здесь разрабатываются и проводятся языковые курсы. Постоянно в состав программ включены арабский, китайский, японский и русский языки. По мере поступления заявок формируются также курсы по изучению других языков, например, корейского, польского и т.д. Основной целью курсов, проводимых как в Бохуме, так и в странах назначения, является интенсивное формирование практических коммуникативных навыков.

MitOst e. V.

MumOst

Контактный адрес: Schillerstraße 57, 10627 Berlin

Телефон: 030-31517470

Факс: 030-31517471

E-mail: geschaefstelle@mitost.de

Сайт: www.mitost.de

Год основания: 1996

Описание деятельности

Проекты встреч и культурных обменов между странами из Центральной, Восточной и Юго-Восточной Европы. Развитие информационной и контактной сети. Основано бывшими стипендиатами фонда им. Р. Боша

СОТРУДНИЧЕСТВО В СФЕРЕ ПОЛИТИКИ

*Amnesty international, Koordinationsgruppe
Weißrussland und Ukraine*

Amnesty international, белорусско-украинская координационная группа

Контактное лицо: Катя Хайденрайх

Контактный адрес: Liselotte-Herrmann-Str. 35, 10407 Berlin

Телефон: 030–426524

E-mail: katjaheydenreich@gmx.de

Год основания: 1997

Количество членов: 10

Описание деятельности

Проведение исследований и публикация материалов по следующим темам: политические заключенные; состояние тюрем; аресты во время мирных демонстраций; «пропавшие без вести»; дискриминация меньшинств; применение пыток в тюрьмах; смертная казнь и др.

Деятельность в 2002 г.

Письма с призывами в адрес белорусских и украинских властей (министры, прокуроры и т.д.); общественные акции в Германии; общественные работы по улучшению ситуации, касающейся прав человека в Беларуси и на Украине; лоббирование вышеуказанных тем в Германии посредством государственных и негосударственных учреждений.

*Auswärtiges Amt, Referat 205 (Russland, Weißrussland,
Ukraine, Moldau)*

Министерство иностранных дел; Реферат 205 (Россия, Беларусь, Украина, Молдова)

Контактное лицо: советник Ян Канторчик

Контактный адрес: 111013 Berlin

Телефон: 01888–17 48 31

Факс: 01888–17 548 31

E-mail: 205-1@auswaertiges-amt.de

Сайт: www.auswaertiges-amt.de

Behrendt, Wolfgang MdB

Вольфганг Берендт, член бундестага

Контактный адрес: Platz der Republik 1, 11011 Berlin

Телефон: 030–22 77 61 49

Факс: 030–22 77 61 49

E-mail: wolfgang.behrendt@bundestag.de

Описание деятельности

Депутат от СДПГ; руководитель немецкой делегации Парламентского Собрания ЕС; референт ЕС по Беларуси.

*Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in der
Republik Belarus*

*Kreditanstalt für Wiederaufbau – Koordinierungsstelle für
wirtschaftliche Beratung Belarus*

Кредитное учреждение по восстановлению экономики –

координационный комитет по оказанию экономико-консультативной помощи Беларуси

Контактное лицо: д-р Кирк Мильднер (представитель кредитного учреждения по восстановлению экономики в Киеве и Минске)

Контактный адрес: Botschaft der Bundesrepublik Deutschland

Koordinierungsstelle für wirtschaftliche Beratung

Pr. Schewtschenko 13/71, App. 8, 01001 Kiew, Ukraine

Телефон: 00380–44–228 33 22

Факс: 00380–44–228 26 45

E-mail: kost@kost.kievua, kost_minsk@mail.ru

В Беларуси: Botschaft der Bundesrepublik Deutschland

Koordinierungsstelle für wirtschaftliche Beratung

Pr. Gasety Prawda 11, 220116 Minsk

Телефон: 00375–172 703894

Факс: 00375–172 703895

Сайт: www.transform.kievua

Год основания: 1993

Основные направления сотрудничества

Координация вопросов оказания координационной помощи Федеративной Республикой Германии в рамках программы Трансформ.

Описание деятельности

Консультирование профгрупп текстильной и трикотажной промышленности. Консультирование и контроль за деятельностью мелких и средних предприятий. Тренинговые программы. Поддержка и развитие сельского хозяйства. Экономико-политические формы. Диалог в правовом государстве.

*Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in der
Republik Belarus*
Koordinierungsstelle für wirtschaftliche Beratung
**Посольство Федеративной Республики Германия
в Республике Беларусь**
**Консультационно-координационный центр в сфере
экономики**

Контактный адрес: ул. Газеты Правда 11, 220116 Минск
Телефон: +375–172–703894
Факс: +375–172–703895
Сайт: www.kfw.de

*Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in der
Republik Belarus*

Посольство ФРГ в РБ

Контактный адрес: ул. Захарова, 26 220034 Минск, РБ
Телефон: 00375–17–213 33 57 или –233 27 14
Факс: 00375–17–236 85 52
Контактное лицо: советник посольства г-жа Андреа Викторин
(референт по вопросам культуры и экономики)
Телефон: 00375–17–233 27 14 или –17
Факс: 236 85 52
E-mail: germanembassy@mail.belpak.by
Сайт: www.germanembassy.org.by
В Германии: Auswärtiges Amt, 11020 Berlin

Botschaft der Republik Belarus in Deutschland

Посол РБ в Германии

Контактное лицо: Владимир Скворцов (посол)
Контактный адрес: Am Treptower Park 32, 124 35 Berlin
Телефон: 030–536359-33/34 (консульский отдел и отдел выдачи
виз)
Факс: 030–5363590 (офис посла)
030–53635924 (консульский отдел и отдел выдачи виз)
E-mail: info@belarus-botschaft.de
2 контактный адрес: Fritz-Schäffer- StaЯе 20, 53113 Bonn
Телефон: 0228–20 113 –31/–32 (консульский отдел и отдел виз)
Факс: 0228–20 113 39

*Bundesamt für Anerkennung ausländischer Flüchtlinge,
Referat G 2.1*

**Федеральное ведомство по признанию статуса
иностранных беженцев;**

Реферат G 2.1

Контактное лицо: Стефан Бреннер
Контактный адрес: Frankenstr. 210, 90461 Nürnberg

*Deutscher Bundestag; Deutsch-Belarussische
Parlamentariergruppe*

Немецкий бундестаг;

Немецко-белорусская группа парламентариев

Контактное лицо: Ута Цапф, член Бундестага
Контактный адрес: Deutscher Bundestag, Platz der Republik, 11011
Berlin

Телефон: 030–22774973

Факс: 030–22776716

E-mail: uta.zapf@mdb.bundestag.de

Дополнительная информация

Контактный адрес: Wahlkreisbüro Uta Zapf, Hermstr. 14, 63065
Offenbach,

Телефон: 069–81 48 84,

Факс: 069–81 96 05

Члены группы

Заместитель председателя Бундестага Винфрид Нахтвай, член
Бундестага от Союза 90/зеленые, тел. 030-22772567, факс: 030–
22776016, e-mail: winfried.nachtwei@bundestag.de или wk.nachtwei@t-
online.de, сайт www.nachtwei.muenster.org

Густав Герцог, член бундестага от СДПГ; телефон: 030–22777343,
факс: 030–227 76 427, e-mail: gustav.herzog@bundestag.de,

Wahlkreisbüro Gustav Herzog, Luitpoldstr. 5567806 Rockenhausen;

Йорг Таус, член бундестага от СДПГ;

Вальтрауд Вольф, член бундестага от СДПГ;

Рене Респель, член Бундестага от СДПГ;

Гита Коннеманн, член Бундестага (ХДС/ХСС);

д-р Ханс Георг Фауст, член Бундестага (ХДС/ХСС);

Эберхард Гингер, член Бундестага (ХДС/ХСС);

Манфред Грунд, член Бундестага (ХДС/ХСС);

Георг Ширмбек, член Бундестага (ХДС/ХСС);

Ундине Курт, член Бундестага (Союз/90, зеленые);

д-р Антье Фогель-Шперль член Бундестага (Союз/90, зеленые).

Jusos in der SPD Nordrhein-Westfalen
Объединение молодых социал-демократов при СДПГ (Северный Рейн-Вестфалия)

Контактное лицо: Ян Буш

Контактный адрес: von-Sandt-Straße 66, 53225 Bonn

Телефон: 0228–2664075

Факс: 089–244330603

E-mail: jan.busch@gmx.de

Сайт: www://jusos.pb04.spd.de/servlet/PB/menu/1165668/index.html

Год основания: 1968

Количество членов: 20000, в том числе на условиях полной занятости 9 (1 из Беларуси).

Партнеры в Беларуси: молодые социал-демократы (МСД), фонд им. Ф. Эберта в Беларуси, фонд им. Льва Сапегы в Могилеве; белорусская социал-демократическая партия «Народная Грамада»; НПО «Модем» (Гродненская область).

Основные направления деятельности

Поддержка партий и НПО.

Описание деятельности

Основные направления деятельности заключаются в работе с партнерскими социал-демократическими организациями. Объединение молодых социал-демократов сотрудничает с рядом НПО из различных общественных и политических областей. Цель партнерской деятельности – развитие общественных структур и совместная разработка стратегии для политической и общественной кооперации в тяжелых условиях, возникших в Беларуси. С середины 90-х гг. организация активно выступает на политической арене Беларуси. Один раз в год члены организации приезжают с визитом в Беларусь, регулярно организуются встречи с белорусскими партнерами в Германии. Проводятся семинары и конференции в Беларуси. Особое внимание уделяется развитию регионов Беларуси.

Деятельность в 2002 г.

В 2002 г. одна из групп молодых социал-демократов из земли Северный Рейн-Вестфалия посетила Беларусь. При финансовой поддержки МИДа был проведен ряд семинаров для молодых политиков в области выборов в муниципальные советы. В рамках этого проекта проведены 3 семинара в Витебске, Могилеве и Гродно, а также конференция в Минске, на которой были подведены общие итоги.

Maximilian-Kolbe-Werk e.V.

Объединение им. Максимилиана Кольбе АК

Контактный адрес: Karlstraße 40, 79104 Freiburg

Телефон: 0761–200348

Факс: 0761–200596

E-mail: info@maximilian-kolbe-werk.de

Сайт: www.maximilian-kolbe-werk.de

Год основания: 1973

Партнеры в Беларуси: Белорусская ассоциация бывших узников концентрационных лагерей и ветеранов ВОВ – Галина Стучинская, ул. Бурдейного 19/383, 220134 Минск, тел. +375-172-349434; Белорусский союз бывших узников еврейских гетто и концентрационных лагерей – Михаил Трейстер, ул. В. Хоружей 28, 220113 Минск, тел. +375-172-715972.

Описание деятельности

Встречи немецких групп с бывшими узниками концентрационных лагерей, поездки бывших узников в Германию (встречи с немецкими школьниками), гуманитарная помощь.

Ministerium für Bildung, Frauen und Jugend Rheinland-Pfalz

**Министерство по делам культуры, молодежи, семьи и женщин земли Райнланд-Пфальц;
реферат по молодежной политике**

Контактное лицо: д-р Рихард Хартманн

Контактный адрес: Mittlere Bleiche 61, 55116 Mainz

Телефон: 06131–164495

Факс: 06131–165498

E-mail: Richard.Hartmann@mkjff.rlp.de

Сайт: www.mbfj.rlp.de

Описание деятельности

С 1992 года в ведомстве министерства находится отдел «Помощь детям Чернобыля», который получает ежегодную финансовую поддержку со стороны правительства федеральной земли для организации детского отдыха в Германии в размере около 66500 евро; налажены контакты с Беларусью в области молодежной работы.

OSZE Büro

Офис ОБСЕ

Контактное лицо: д-р Эберхард Хайкен (руководитель)

Контактный адрес: Проспект Газеты Правда 11, 220116 Минск, РБ

Телефон: 00375–17–2 72 33 96 или –272 34 96

Факс: 00375–17–2 72 34 98

E-mail: osceamg@osce.org.by

Сайт: www.osce.org/belarus/

Описание деятельности

Образованная в 1997 году группа должна оказывать поддержку правительству в работе по усовершенствованию институтов демократии, следить за соблюдением норм ОБСЕ относительно прав человека и принципов демократии и составлять отчеты.

Parlamentarische Belarus-Arbeitsgruppe der OSZE

Adhoc working group on Belarus OSZE/PV

Парламентская рабочая группа ОБСЕ Беларусь

Контактное лицо: Ута Цапф (депутат Бундестага)

(Подробную информацию см. в разделе «Бундестаг; немецко-белорусская парламентская группа».)

Члены: **Урбан Алин (Швеция, член парламента); Фредерик Понсоби (Великобритания, член парламента); Габор Харс (Венгрия, член парламента); Игорь Остах (Украина, член парламента).**

Schroedter, Elisabeth (MdEP)

Элизабет Шредтер, член Европейского парламента

Региональное бюро фракции зеленых

Контактное лицо: Элизабет Шредтер, член Европейского парламента

E-mail: eschroedter@europarl.eu.int

Сайт: www.elisabeth-schroedter.de

Описание деятельности

Депутат от Союза 90 / партии зеленых; ответственный за составление отчета по Беларуси; вице-президент делегации по связям с Молдовой, Украиной и Беларусью, член международного отдела, референт по восточно-европейским вопросам.

Др. контактные адреса

Eurodisches Parlament

Vvt. Altiero Spinelli

60, rue Wiertz/Wiertzstraat 60

B-1047 Bruxelles/Belgien

Факс: +32-2284-9234

Palais de l'Europe

Bât. Louise Weiss T05133

Allée du Printemps bp 10024/F

67006 Strasbourg

Frankreich

Факс: +33 – 388 17 - 9234

Solidaritätskomitee für Belarus

Комитет солидарности Беларуси

Контактное лицо: д-р Габриэле Кетшай

Контактный адрес: Landtag Schleswig-Holstein, Landeshaus (Zi. 302) 24100 Kiel

Телефон: 0431–988–13 44

Факс: 0431–988–13 13

E-mail: koetschau@t-online.de

Год основания: 1998

Партнеры в Беларуси: Белорусская социал-демократическая партия; кроме того, партнеры по всей Беларуси в 100 городах.

Описание деятельности

Поддержка партий: совместные семинары в Германии и Беларуси; посещение региональных представительств партии и проведение совместных семинаров с немецкими и белорусскими социал-демократами, в которых с недавнего времени могут участвовать и нечлены партии; инициация социальных проектов на местах при посредничестве белорусских партнеров.

Деятельность в 2000 г.

Ежегодно для 20 немцев организуется недельное пребывание в Беларуси; по 20 представителей от белорусской и немецкой стороны проводят неделю в Германии; налаживается партнерство с региональными объединениями СДПГ, школами, городами.

SPD-Benzheim

Партия СДПГ в Бенцгейме

Контактное лицо: Михаэль Дикенберг

Контактный адрес: Schönbergerstraße 40, 64625 Benzheim

SPD-Ortsverein Braunschweig-Wendertor

Региональное объединение СДПГ Брауншвейг-Вендертор

Контактное лицо: Николь Пальм

Контактный адрес: Hamburger Str. 287, 38114 Braunschweig

Телефон: 0531–2339585

Факс: 0531–2339701

Год основания: 1998

Партнеры в Беларуси: брестское городское объединение БСДП.

Описание деятельности

Поддержка партий: ознакомление с новыми приемами политической работы и предвыборной борьбы; наблюдение за ходом предвыборной борьбы со стороны белорусских коллег в Брауншвейге. Запланировано сотрудничество с Брауншвейгским центром мира с целью проведения мероприятий с участием бывших «остарбайтеров», партизан и т.д.

Деятельность в 2000 г.

Участие во встречах комитета солидарности, регулярное обновление информации об актуальном политическом положении Беларуси.

SPD-OV Kreuzau

Региональное представительство СПД (Кройцау)

Контактное лицо: Рихард Хальвер

Контактный адрес: Auf den Brechen 36 52372 Kreuzau

SPD-Parteivorstand

Правление партии СДПГ

Контактное лицо: Франк Шауф (представитель и международный секретарь по делам Восточной Европы)

Контактный адрес: Willi Brandt Haus Wilhelmstraße 141, 10963 Berlin

Телефон: 030–25991–299

Факс: 030–25991–530

E-mail: frank.schauff@spd.de

Staatskanzlei Nordrhein-Westfalen

Государственная канцелярия земли Северная

Рейн-Вестфалия

Контактное лицо: Клаус Веслер

Контактный адрес: Staatskanzlei Nordrhein/Westfalen, Stadttor. 1, 40190 Dьsseldorf

Телефон: 0211–837 1283

Факс: 0211–837 1441

Описание деятельности

В ведомстве канцелярии находятся 2 проводимых в Беларуси проекта (Минская клиника детской хирургии, МОЦ Дортмунд – Минск).

Stadtverwaltung Boppard am Rhein

Городская администрация Боппарда-на-Рейне

Контактное лицо: Гюнтер Фирмених

Контактный адрес: Geschäftsbereich Planen und Bauen (Leiter)
Karmeliterstr. 2, 56154 Boppard

Телефон: 06742–103 51 или домашний тел. 06745–621

Факс: 06742–103 30

E-mail: stadt@boppard.de

Сайт: www.boppard.de

Описание деятельности

Сотрудничество в рамках проектов TRANSFORM и Tacis в Беларуси.

Tacis-office

Представительство ТАСИС

Контактный адрес: ул. Интернациональная, 21 220030 Минск, РБ

Телефон: 00375–17–2292613

Факс: 00375–17–2891281

E-mail: Tacis_endel@infonet.by

Сайт: www.tacisbelarus.de

Vereinigung der Weißrussen in Deutschland

Белорусское объединение в Германии

Контактное лицо: Леонид Фролов

Контактный адрес: Amalienstraße 20 90763 Fьrth

Volksbund Deutsche Kriegsgrдberfьrsorge e.V.

Народное объединение по уходу за военными могилами

Контактный адрес: Bundesgeschäftsstelle, Werner-Hilpert-Straße 2, 34112 Kassel

Телефон: 018–5700999

E-mail: info@volksbund.de

В Беларуси: ММОЦ пр. Газеты Правда, 11 220116 Минск

Сайт: www.volksbund.de

Описание деятельности

Уход за могилами солдат на военных кладбищах времен Первой мировой войны (30), Второй мировой войны (3) и в Беларуси (4) при непосредственном участии международных лагерей; поездки белорусских ветеранов войны в Германию.

Weber, Dr. Elisabeth
Д-р Элизабет Вебер

Телефон: 030–227 53 461

Факс: 030–227 56 938

E-mail: Elisabeth.Weber@gruene-fraktion.de

Описание деятельности

Референт по вопросам Восточной Европы от Союза 90, «Зеленых», член рабочей группы «Беларусь» при Кельнском федеральном институте по исследованиям вопросов Восточной Европы.

**ЭКОНОМИЧЕСКИЕ КОНТАКТЫ –
ПРЕДПРИЯТИЯ, СОВМЕСТНЫЕ
ПРЕДПРИЯТИЯ, ОКАЗАНИЕ УСЛУГ**

AG industrieller Forschungsvereinigungen «Otto von Guericke» e. V. (AiF)

Акционерное общество промышленно-исследовательских групп «Отто фон Герике» (АиФ)

Контактный адрес: Hauptgeschäftsstelle Bayerthalgürtel 23, 50968 Köln

Телефон: 0221–37680–0

Факс: 0221–37860–27

E-mail: info@aif.de

Сайт: www.aif.de

Описание деятельности

Поддержка интернационального сотрудничества средних предприятий в области исследований и технологий.

Amt für Wirtschaftsförderung und Tourismus
Служба поддержки предпринимательства и туризма

Контактное лицо: Петер фом Хофе

Контактный адрес: Altes Rathaus, Rathausgasse 5-7, 53103 Bonn

Телефон: 0228–77 45 96

Факс: 0228–77 57 96

Описание деятельности

Координационно-кооперационная поддержка предпринимательской деятельности; Existenzgründungsberater; TRANSFORM-, Minsk Служба поддержки предпринимательства и туризма.

Bankgesellschaft Berkin AG, Bereich Internationales Geschäft, Zentral- und Osteuropa

Berliner Bank AG, отдел международных операций; страны Центральной и Восточной Европы

Контактное лицо: руководитель отдела Ханс-Петер Мебус

Контактный адрес: Bankgesellschaft Berkin AG, Bereich Internationales Geschäft, Zentral- und Osteuropa Hardenberstr. 20, 10890 Berlin

Телефон: 030–3109 46 59
Факс: 030–31 09 40 01
E-mail: hans-peter.moebus@bankgesellschaft.de

Описание деятельности
Конкретных мероприятий не проводится; интерес к Беларуси.

Bayer AG - Vertretung Minsk
Минское представительство фирмы Bayer AG

Контактное лицо: господин Шнейдер
Контактный адрес: проспект Газеты Правда, 11, 220116 Минск, РБ
Телефон: +375-172–70 38 98
Факс: +375-0172–70 38 98

Belavia Belorussian Airlines
Белавиа Belorussian Airlines

Контактный адрес: Zeil 113 60313 Frankfurt/Main, Betriebsgesellschaft mbH
Производственное объединение с ограниченной ответственностью
Контактное лицо: д-р Бауер
Контактный адрес: Einsteinstr. 20 85521 Ottobrunn

Deutsche Lufthansa AG – Repräsentanz Belarus
Представительство Люфтганза German Airlines в Беларуси

Контактное лицо: Франк Лангсдорф (руководитель)
Контактный адрес: проспект Скорины, 56 220600 Минск, РБ
Телефон: 00375–17–284 71 29 / 30
Факс: 00375–17–233 38 58
E-mail: msqguteam@dlh.de
Сайт: www.Lufthansa.by

Описание деятельности
Компания Люфтганза проводит свою деятельность в Минске (Беларусь) с 1992 года и является немецкой компанией, которая ежедневно осуществляет авиарейсы Минск – Франкфурт.

Deutscher Gewerkschaftsbund Internationale Abteilung
Объединение немецких профсоюзов; международный отдел

Контактное лицо: Томас Песе
Контактный адрес: Hans-Böckler-Str. 39, 40476 Düsseldorf

Deutscher Wirtschaftsclub
Немецкий экономический клуб

Контактное лицо: Клаус Байер
Контактный адрес: ММОЦ пр. Газеты Правда, 11 220 116 Минск
E-mail: baier@ibb.com.by
Год основания: 1994
Описание деятельности
Представляет интересы немецких предприятий либо их представительств в Беларуси.

Deutsch-Russisches Business Center GbR
Немецко-российский бизнес-центр GbR

Контактное лицо: Александр Аллес
Контактный адрес: Leipzigerstr. 62 10117 Berlin
Телефон: 030–20 45 40 87
Факс: 030–20 45 40 88
Сайт: www.russia.de
Описание деятельности
Помимо прочего занимаются открытием русскоязычных страниц в Интернете.

Dr Arzinger & Partner, Rae in GbR
Д-р Арцингнер & партнеры, Rae in GbR

Контактное лицо: адвокат доктор Арцингнер
Контактный адрес: Littenstr. 108, 10179 Berlin
Телефон: 030–2431–390
Факс: 030–2431390
E-mail: mail@arzinger.de
Сайт: www.arzinger.de
Год основания: 1990
Количество членов: 10, все на условиях полной занятости.
Описание деятельности
Юридические консультации по вопросам, связанным с Восточной Европой, в том числе и Беларусью.

Dr. Gaulhofer & Partner, Ost-West-Wirtschaftsberatungsgesellschaft mbH & Co. KG
**Д-р Гаульхофер & Партнеры
экономико-консультационное ООО «Восток – Запад & Co. KG»**

Контактное лицо: Людмила Корбут
Контактный адрес: Rankestr. 9, 10789 Berlin
Телефон: 030–880 97 20
Факс: 030–880 97 225
E-mail: Korbut@gaulhofer-partner.com
Сайт: www.gaulhofer-partner.com

DTS Service
DTS Service

Контактный адрес: DTS Service пр. Газеты Правда, 11, 220116 Минск, РБ
2 контактное лицо: GDüsdieker Heidestraße 38, 32051 Herfort
Телефон: 05221–101–1000
Факс: 05221–101–1001

Firma Mahler
Фирма Малер

Контактное лицо: Роберт Малер (управляющий делами)
Контактный адрес: Weibert-Mahler-Str. 1, Postfach: 1354 78115 Furtwangen
Телефон: 07723–93 20 10
Факс: 07723–93 20 34
E-mail: AH_Mahler@t-online.de
Описание деятельности
Главный импортер фирмы OPEL в Беларуси.

Firmenpool Belarus
«Фирменпул» в Беларуси

Контактный адрес: пр. Газеты Правда, 11, 201116 Минск
Телефон: +375–172–723398 или –723499
Факс: +375–172–7223397
Описание деятельности:
Сервисный центр для заинтересованных немецких предприятий: оказание консультационной помощи при инвестировании, представление интересов, консалтинг предпринимателей.

Gesamtverband der deutschen Versicherungswirtschaft e.V.

Единый союз немецких страховых компаний АК

Контактное лицо: Фолькер Хенке
Контактный адрес: Friedrichstraße 191, 10117 Berlin

Initiative Wohnungswirtschaft Osteuropa
Инициатива «Жилищное хозяйство в Восточной Европе»

Контактный адрес: Karl Liebknecht Str. 31, 10178 Berlin
Описание деятельности

Поощрение внедрения рыночных структур в жилищное строительство в странах Восточной Европы; 34 белорусским практикантам была предоставлена возможность пройти практику на немецких предприятиях.

Jugendhaus Düsseldorf e.V. – Versicherungen
Bundeszentrale für katholische Jugendarbeit
Дом молодежи в Дюссельдорфе АК – страхования
Католический федеральный центр по работе с молодежью

Контактное лицо: X. Koh
Контактный адрес: Postfach 320520, 40420 Düsseldorf
Телефон: 0211–4693135
Факс: 0211–4693112
E-mail: versicherungen@jugendhaus-duesseldorf.de

Описание деятельности

Страхование детей, приехавших из Чернобыльской зоны, и иностранных гостей.
Избранные публикации см. в гл. Lesens-, Hcrgens- und Sehenswert.

JV Alcatel MPOVT
Совместное предприятие Alcatel MPOVT

Контактное лицо: д-р Сабат
Контактный адрес: Colditzstr. 34–46, 12099 Berlin
Телефон: 030–70024460
Факс: 030–70024243
E-mail: g.sabath@alcatel.de

Год основания: 1997 (регистрация в Минске от 22.12.1998; учет. номер налогоплательщика 101541750).

Партнеры в Беларуси: Белтелеком Минск, GP MPOVT. Представлены в Минской, Гомельской и Могилевской областях.

Описание деятельности

Создание совместного предприятия Alcatel MPOVT (в настоящий момент 27 сотрудников) с целью усовершенствования телекоммуникационной инфраструктуры Беларуси и поэтапного вступления в СП сотрудников как вклад белорусской стороны в этот коммерческий процесс.

Деятельность в 2000 г.

Подключение с помощью современной цифровой техники 500000 телефонных точек на базе коммерческих договоров с предприятиями Белтелекома.

Karle, Dr. Hans-Michael

Д-р Ханс-Михаэль Карле

Контактный адрес: Murtzener Ring 16, 12681 Berlin

Телефон: 030–543 16 22

Факс: 030–543 16 22

E-mail: drkarle@web.de

Описание деятельности

Член консультативного совета Немецко-белорусского общества, консультант по вопросам Восточной Европы, доцент (на общественных началах), вице-президент экономического подразделения «Германия – Россия» Берлинского союза предпринимателей; главный редактор издания «Mittelosteuropa-regional»; член общества «Europa im Wandel».

KOMBA Gewerkschaft, Ortsverband Schwelm

Профсоюз КОМБА, региональное объединение Швельм

Контактное лицо: Элизабет Хенне (председатель)

Представительство: Ennepe-Ruhr-Kreis

Контактный адрес: Hauptstr. 92 58332 Schwelm

Телефон: 02336–93 23 32

Описание деятельности: запланированы проекты с участием Беларуси.

Osteuropa-Zentrum/ASTAK e.V.

Центр по вопросам Восточной Европы/ASTAK АК

Контактное лицо: Детлеф В. Штайн (руководитель)

Контактный адрес: Ruschestr. 103, 10365 Berlin

Телефон: 030–553 68 54 или 553 68 55

Факс: 030–553 68 53

Rat für gegenseitige Wirtschaftskontakte e.G. - Börse

Совет Экономической Взаимопомощи – Биржа

Контактное лицо: Ингольф Рич (председатель правления и пресс-секретарь)

Контактный адрес: Allee der Kosmonauten 32, 12691 Berlin

Телефон: 0180–524 32 34

Мобильный телефон: 0171–6109718

Факс: 0180– 524 32 34

E-mail: Ritsch@molnet.de

Описание деятельности

Объединение малых предприятий всех отраслей, которые оказывают друг другу взаимопомощь, налаживают контакты с другими предприятиями и стремятся вступить в диалог с политиками (традиционно члены Совета экономической взаимопомощи поддерживают деловые отношения со странами Восточной и Центральной Европы); посредничество в налаживании экономических контактов и оказании услуг в странах Восточной Европы, в том числе и в Беларуси; каждые полгода проводятся контактные биржи и ярмарки, кроме того, организуются групповые поездки с целью установления контактов на уровне фирм и поддержанная связей с региональными союзами предпринимателей.

Repräsentanz der Deutschen Wirtschaft in Minsk

Представительство немецкой экономики в Минске

Контактный адрес: пр. Газеты Правда 11, 201116 Минск

Телефон: +375–172–703893

Факс: +375–172–703893

В Германии: Deutscher Industrie- und Handelskammertag, Breite Straße 29, 10178 Berlin

Телефон: 030–20308–0

Факс: 030–20308–1000

E-mail: dihk@berlin.dihk.de

Сайт: www.dihk.de

Год основания: 2000 (до этого – представитель в международной торгово-промышленной палате)

Описание деятельности

Консультирование и оказание поддержки белорусским и немецким предприятиям; развитие «Фирменпул Беларусь» при поддержке земли Северный Рейн-Вестфалия.

SAO «MAZ – MAN»

ЗАО «МАЗ – МАН»

Контактное лицо: д-р, инженер Манфред Зайферт (генеральный директор)

Контактный адрес: ул. Центральная, 3а п.я. 70, 220021 Минск, РБ

Телефон: 00375–17–2176200

E-mail: SEIFERT@maz-man.com.by

SN interConsult

SN interConsult

Контактное лицо: профессор Свен-Олаф Невиак

Контактный адрес: Storkower Straße 158/Büro 016, 10407 Berlin

Телефон: 030–2517598

Факс: 030–24727095

E-mail: info@belarus-consult.de

Описание деятельности:

Консультант по вопросам импорта и экспорта; руководитель TRANS-FORM-проекта; член рабочей группы по немецко-белорусскому сотрудничеству при Международной торговой палате Бонн/Райн-Зиг.

Spanner Pollux

Spanner Pollux

Контактное лицо: Хейко Планиц (менеджер по продажам)

Контактный адрес: Industriestr. 16, 67063 Ludwigshafen

Телефон: 0621–6904–119

Факс: 0621–6904–490

Stotz GmbH

ООО Stotz

Контактный адрес: ООО Stotz, Проспект Газеты Правда, 11 220116 Минск, РБ

2-е контактное лицо: Stotz Agro-Service GmbH & Co KG Freyensteiner Chaussee, 17298 Altenhof

Werbe-Licht Dr. Jahn GmbH

Werbe-Licht Dr. Jahn GmbH

Контактное лицо: д-р Пауль Ян (управляющий делами)

Контактный адрес: Lindenhof 2a, 17033 Neubrandenburg

Телефон: 0395–368 33 11

Факс: 0395–368 33 17

E-mail: dr.jahn@werbelicht-jahn.de

Описание деятельности

Концептуальная разработка рекламы, изготовление световой рекламы, надписи в широкоформатном цифровом исполнении и др. виды рекламной деятельности в Беларуси.

Совместные предприятия

Übersicht über Deutsch-Belarussische Joint Ventures

Немецко-белорусские совместные предприятия ММОЦ (1994)

Учредители: ООО МОЦ Дортмунд, Минский горисполком, АО Беларусбанк, туристическое бюро «Спутник». **Основная деятельность:** организация конференций и проведение образовательных программ, гостиничный бизнес.

«МАЗ / МАН» Минск (1998)

Акционеры: АО Белавто МАЗ (грузовые автомашины и автобусы), АО Лада – ОМС. **Основная деятельность:** производство и монтаж грузовых машин и автобусов.

«Цейс» БелОМО Минск (1996)

Акционеры – «Carl Zeiss Jena GmbH», белорусское объединение по производству оптико-механических изделий. **Основная деятельность:** изготовление механических, оптических и электронных приборов и комплектующих.

«Фребор» Борисов (1989)

Акционер – завод медпрепаратов (Борисов). **Основная деятельность:** производство лекарств и медпрепаратов.

Минский мебельный центр (1989)

Акционеры: минское производственное деревообрабатывающее объединение лесного хозяйства РБ, научно-производственное объединение «ДорМарш», завод по производству легких металлоконструкций в г. Молодечно, фирма «Грекон». **Основная деятельность:** производство мебели и изделий из дерева.

«Алкопак» Гомель (1997)

Основная деятельность: производство упаковки.

«Becker Systems» Гомель (1993)

Основная деятельность: производство искусственных волокон и дверей.

Информация предоставлена посольством ФРГ в г. Минске // 10 лет немецко-белорусских отношений – итоги. Берлин, Минск, 2002–2003. С. 112.